

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2020-2021

26 FÉVRIER 2021

Résolution relative à la libération
du prisonnier politique russe Alexeï
Navalny

TEXTE ADOPTÉ
EN SÉANCE PLENIÈRE

Voir :
Documents du Sénat:
7-230 – 2020/2021:

- N° 1: Proposition de résolution de MM. Dodrimont,
Van Goidsenhoven et Miesen, Mme Durenne,
MM. Wahl et Bouchez, Mme Gahouchi, M. Ongena,
Mme de Bethune et M. Anciaux.
N° 2: Texte adopté en séance plénière.

Annales du Sénat: 26 février 2021.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2020-2021

26 FEBRUARI 2021

Resolutie betreffende de vrijlating van de
Russische politieke gevangene Alexej
Navalny

TEKST AANGENOMEN
IN PLENAIRE VERGADERING

Zie :
Stukken van de Senaat :
7-230 – 2020/2021:

- Nr. 1: Voorstel van resolutie van de heren Dodrimont,
Van Goidsenhoven en Miesen, mevrouw Durenne,
de heren Wahl en Bouchez, mevrouw Gahouchi, de heer Ongena,
mevrouw de Bethune en de heer Anciaux.
Nr. 2: Tekst aangenomen in plenaire vergadering.

Handelingen van de Senaat: 26 februari 2021.

Le Sénat,

A. vu la Déclaration universelle des droits de l’homme, la Convention européenne des droits de l’homme et le Pacte international relatif aux droits civils et politiques;

B. vu la Constitution de la Fédération de Russie, en particulier le chapitre 2, et plus précisément son article 29, qui protège la liberté d’expression, et vu les obligations internationales en matière de droits de l’homme que la Russie s’est engagée à respecter en tant que membre du Conseil de l’Europe, de l’Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) et des Nations unies;

C. vu la Convention sur l’interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l’emploi des armes chimiques et sur leur destruction;

D. vu la déclaration de l’hôpital universitaire de la Charité de Berlin du 24 août 2020 indiquant qu’Alexeï Navalny a été victime d’un empoisonnement au moyen d’un agent chimique neurotoxique;

E. vu la déclaration du directeur général de l’Organisation pour l’interdiction des armes chimiques (OIAC) du 3 septembre 2020 relative aux allégations de l’emploi d’armes chimiques contre Alexeï Navalny, qui souligne qu’en vertu de la Convention sur les armes chimiques, l’empoisonnement d’une personne par l’emploi d’un agent neurotoxique est considéré comme l’emploi d’armes chimiques;

F. vu la déclaration du haut représentant de l’Union pour les Affaires étrangères et la Politique de sécurité, au nom de l’Union européenne, du 3 septembre 2020 sur l’empoisonnement d’Alexeï Navalny;

G. vu la déclaration du 8 septembre 2020 de Michelle Bachelet, haute-commissaire des Nations unies aux Droits de l’homme, demandant une enquête indépendante sur l’empoisonnement d’Alexeï Navalny;

H. vu les conclusions du Conseil européen du 1^{er} octobre 2020;

I. vu le régime mondial de sanctions en matière de droits de l’homme adopté par le Conseil européen le 7 décembre 2020;

De Senaat,

A. gelet op de Universele Verklaring van de rechten van de mens, het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten;

B. gelet op de Grondwet van de Russische Federatie, in het bijzonder hoofdstuk 2, en meer bepaald artikel 29, waarin de vrijheid van meningsuiting wordt beschermd, en gelet op de internationale verplichtingen inzake mensenrechten waartoe Rusland zich verbonden heeft als lid van de Raad van Europa, de Organisatie voor veiligheid en samenwerking in Europa (OVSE) en de Verenigde Naties;

C. gelet op de Overeenkomst tot verbod van de ontwikkeling, de productie, de aanleg van voorraden en het gebruik van chemische wapens en inzake de vernietiging van deze wapens;

D. gelet op de verklaring van 24 augustus 2020 van het universitaire ziekenhuis Charité te Berlijn dat Alexej Navalny het slachtoffer werd van een vergiftiging met een chemisch zenuwgas;

E. gelet op de verklaring van 3 september 2020 van de directeur-generaal van de Organisatie voor het Verbod op chemische wapens (OPCW) over het vermeende gebruik van chemische wapens tegen Alexej Navalny, waarin wordt benadrukt dat krachtens het Verdrag inzake chemische wapens, de vergiftiging van een persoon met zenuwgas beschouwd wordt als het inzetten van chemische wapens;

F. gelet op de verklaring van 3 september 2020 van de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid, namens de Europese Unie, over de vergiftiging van Alexej Navalny;

G. gelet op de verklaring van 8 september 2020 van Michelle Bachelet, hoge commissaris voor de Mensenrechten van de Verenigde Naties (VN), waarin wordt opgeroepen tot een onafhankelijk onderzoek naar de vergiftiging van Alexej Navalny;

H. gelet op de conclusies van de Europese Raad van 1 oktober 2020;

I. gelet op de regeling voor sancties tegen mensenrechtenschendingen wereldwijd die op 7 december 2020 werd goedgekeurd door de Europese Raad;

J. vu les résultats du Conseil des Affaires étrangères du 12 octobre 2020 et l'accord politique qui s'est dégagé, lequel consiste à imposer des mesures restrictives contre les personnes liées à la tentative d'assassinat d'Alexeï Navalny;

K. vu les conclusions de la réunion du Conseil des Affaires étrangères du 22 février 2021, lors de laquelle il a été décidé qu'une série de sanctions supplémentaires seront prises dans le cadre du nouveau régime horizontal sur les droits de l'homme adopté il y a plusieurs semaines;

L. vu les déclarations du président du Conseil européen et du haut représentant de l'Union pour les Affaires étrangères et la Politique de sécurité du 17 janvier 2021, de la présidente de la Commission du 18 janvier 2021, et du président du Conseil européen le 22 janvier 2021 à la suite de la mise en détention d'Alexeï Navalny;

M. vu les déclarations du président du Conseil européen et du haut représentant de l'Union pour les Affaires étrangères et la Politique de sécurité, de la présidente de la Commission européenne et du président du Conseil européen du 2 février 2021 à la suite de la condamnation d'Alexeï Navalny;

N. vu la déclaration de la vice-première ministre et ministre belge des Affaires étrangères et européennes du 2 février 2021;

O. vu les résolutions du Parlement européen du 17 septembre 2020 sur la situation en Russie: l'empoisonnement d'Alexeï Navalny (2020/2777(RSP)) et du 21 janvier 2021 sur l'arrestation d'Alexeï Navalny (2021/2513(RSP));

P. vu que le 17 février 2021, la Cour européenne des droits de l'homme a ordonné à la Russie de libérer Alexeï Navalny, affirmant que sa vie était en danger en prison;

Q. considérant qu'Alexeï Navalny a révélé de nombreuses affaires de corruption impliquant des entreprises et des hommes politiques russes, a été l'instigateur d'actions de protestation publique partout en Fédération de Russie, et est devenu l'un des dirigeants les plus influents de l'opposition russe;

R. considérant qu'Alexeï Navalny a déjà été poursuivi, détenu, arrêté et condamné dans le cadre de tentatives visant à mettre un terme à ses activités politiques et publiques; que les autorités russes ont usé de

J. gelet op de resultaten van de Raad van Buitenlandse Zaken van 12 oktober 2020 en het politieke akkoord dat hieruit voortvloeide om beperkende maatregelen op te leggen aan personen die betrokken waren bij de moordpoging op Alexej Navalny;

K. gelet op de conclusies van de vergadering van de Raad Buitenlandse Zaken van 22 februari 2021, waarbij beslist werd om bijkomende sancties te nemen in het kader van de nieuwe horizontale regeling inzake mensenrechten die enkele weken geleden werd goedgekeurd;

L. gelet op de verklaringen van de voorzitter van de Europese Raad en de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid van 17 januari 2021, de voorzitster van de Commissie van 18 januari 2021, en de voorzitter van de Europese Raad van 22 januari 2021 naar aanleiding van de detentie van Alexej Navalny;

M. gelet op de verklaringen van 2 februari 2021 van de voorzitter van de Europese Raad en de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid, de voorzitster van de Europese Commissie en de voorzitter van de Europese Raad naar aanleiding van de veroordeling van Alexej Navalny;

N. gelet op de verklaring van 2 februari 2021 van de Belgische vice-eersteminister en minister van Buitenlandse en Europese Zaken;

O. gelet op de resoluties van het Europees Parlement van 17 september 2020 over de situatie in Rusland: de vergiftiging van Alexej Navalny (2020/2777(RSP)) en van 21 januari 2021 over de arrestatie van Alexej Navalny (2021/2513(RSP));

P. overwegende dat op 17 februari 2021 het Europees Hof voor de rechten van de mens Rusland heeft bevolen Alexej Navalny vrij te laten, omdat zijn leven in de gevangenis in gevaar zou zijn;

Q. overwegende dat Alexej Navalny talrijke corruptiezaken aan het licht bracht waarbij Russische bedrijven en politici betrokken waren, openbare protestacties op touw heeft gezet in de hele Russische Federatie, en een van de invloedrijkste leiders van de Russische oppositie is geworden;

R. overwegende dat Alexej Navalny reeds werd vervolgd, gevangen gezet, gearresteerd en veroordeeld in een poging om een einde te maken aan zijn politieke en openbare activiteiten; dat de Russische autoriteiten

précédentes condamnations politiques contre lui pour l'empêcher de se présenter à l'élection présidentielle russe de 2018;

S. considérant que le 20 août 2020, il a fait l'objet d'un empoisonnement lors de son retour à Moscou de Sibérie; que l'hôpital universitaire de la Charité de Berlin, au sein duquel il a reçu un traitement médical, a affirmé qu'il avait été empoisonné au moyen d'un agent chimique appartenant à la catégorie des agents militaires neurotoxiques «Novitchok» mis au point par l'Union soviétique et la Fédération de Russie et auquel seuls les structures militaires et les services secrets russes ont accès; que cela a été confirmé par d'autres laboratoires en Allemagne, en France et en Suède, ainsi que par l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques (OIAC);

T. considérant qu'en vertu de la Convention sur les armes chimiques, l'empoisonnement d'un individu au moyen d'un agent neurotoxique est considéré comme une utilisation d'armes chimiques; que le recours à des armes chimiques par quiconque et quelles que soient les circonstances constitue une violation grave du droit international et des normes internationales en matière de droits de l'homme;

U. considérant que le 17 janvier 2021, alors qu'il rentrait en Fédération de Russie après s'être fait soigner en Allemagne à la suite de son empoisonnement, il a été arrêté à l'aéroport international de Moscou-Chérémetiévo et s'est vu refuser la possibilité de contacter ses avocats;

V. considérant que le 18 janvier 2021, il a été condamné à trente jours de détention, dans l'attente d'un procès, à l'issue d'une procédure d'audience inédite et organisée à la hâte dans un commissariat de police, en l'absence de son avocat;

W. considérant que les appels de l'Union européenne et de ses partenaires aux autorités russes de mener urgemment une enquête transparente et indépendante sur l'empoisonnement d'Alexeï Navalny et à traduire les responsables en justice ont jusqu'à ce jour été explicitement rejetés par les autorités russes;

X. considérant les sanctions que l'Union européenne a déjà prises le 15 octobre 2020; considérant les contre-sanctions prises par la Fédération de Russie le 22 décembre 2020;

eerdere politieke veroordelingen tegen hem hebben gebruikt om te voorkomen dat hij zich kandidaat zou stellen voor de Russische presidentsverkiezingen van 2018;

S. overwegende dat hij op 20 augustus 2020 bij zijn terugkeer naar Moskou vanuit Siberië werd vergiftigd; dat het universitair ziekenhuis Charité in Berlijn, waar hij een medische behandeling kreeg, heeft bevestigd dat hij werd vergiftigd met een chemisch middel dat behoort tot de categorie van het militair zenuwgas «novitsjok», dat door de Sovjet-Unie en de Russische Federatie is ontwikkeld en waartoe alleen Russische militaire structuren en geheime diensten toegang hebben; dat dit werd bevestigd door andere laboratoria in Duitsland, Frankrijk en Zweden, en ook door de Organisatie voor het verbod op chemische wapens (OPCW);

T. overwegende dat, op grond van het Verdrag inzake chemische wapens, vergiftiging van een persoon met zenuwgas wordt beschouwd als het gebruiken van chemische wapens; dat het inzetten van chemische wapens door wie dan ook, ongeacht de omstandigheden, een ernstige schending van het internationale recht en de internationale normen inzake mensenrechten vormt;

U. overwegende dat hij op 17 januari 2021 werd gearresteerd op de internationale luchthaven Moskou-Sheremetyevo, toen hij terugkeerde naar de Russische Federatie na in Duitsland te zijn behandeld voor zijn vergiftiging, en dat hij geen contact mocht hebben met zijn advocaten;

V. overwegende dat hij op 18 januari 2021 veroordeeld werd tot dertig dagen detentie in afwachting van zijn proces, na een ongehoorde en inderhaast georganiseerde zitting op een politiebureau in afwezigheid van zijn advocaat;

W. overwegende dat de oproepen van de Europese Unie en haar partners aan de Russische autoriteiten om dringend een transparant en onafhankelijk onderzoek in te stellen naar de vergiftiging van Alexej Navalny en de verantwoordelijken voor de rechter te brengen, tot dusver uitdrukkelijk door de Russische autoriteiten zijn afgewezen;

X. gelet op de sancties die de Europese Unie reeds heeft genomen op 15 oktober 2020; gezien de tegenmaatregelen die de Russische Federatie op 22 december 2020 heeft genomen;

Y. considérant que le 2 février 2021, Alexeï Navalny a été condamné à trois ans et demi de prison pour avoir prétendument enfreint les conditions d'une peine avec sursis alors qu'il se remettait en Allemagne de son empoisonnement;

Z. considérant que des centaines de milliers de personnes ont participé aux nombreuses manifestations visant à protester contre la détention et la condamnation d'Alexeï Navalny, et leur répression par les autorités russes;

AA. considérant que le 5 février 2021, des diplomates de trois États membres de l'Union européenne – Allemagne, Suède et Pologne – ont été expulsés du pays par la Fédération de Russie pour s'être prétendument joints aux manifestations visant à soutenir Alexeï Navalny;

BB. considérant que la visite du haut représentant de l'Union pour les Affaires étrangères et la Politique de sécurité en Russie le 5 février 2021, qui visait à maintenir les relations avec la Fédération de Russie et à réitérer l'appel de l'Union européenne aux autorités russes pour qu'elles libèrent Alexeï Navalny, n'a abouti à aucun résultat concluant,

Condamne fermement l'empoisonnement, la mise en détention et la condamnation d'Alexeï Navalny, ainsi que l'arrestation arbitraire de journalistes et de milliers de citoyens qui le soutiennent;

Se déclare préoccupé par le fait que l'espace réservé à l'opposition politique, aux dissidents et à la société civile dans la Fédération de Russie est encore réduit;

Demande aux différents gouvernements du pays:

1) de s'associer aux initiatives européennes et internationales visant à la libération immédiate et inconditionnelle d'Alexeï Navalny, et que, si procès il doit y avoir, celui-ci soit juste et équitable;

2) d'insister, conjointement avec ses partenaires européens et internationaux, auprès des autorités russes pour qu'une enquête approfondie sur la tentative d'assassinat d'Alexeï Navalny au moyen d'un agent chimique neurotoxique interdit soit menée de manière urgente, indépendante et transparente, en coopération avec l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques pour garantir une enquête internationale impartiale et à traduire les responsables en justice;

Y. overwegende dat Alexej Navalny op 2 februari 2021 veroordeeld werd tot drie en een half jaar gevangenisstraf omdat hij de voorwaarden van een voorwaardelijke straf zou hebben geschonden terwijl hij in Duitsland herstelde van zijn vergiftiging;

Z. overwegende dat honderdduizenden mensen hebben deelgenomen aan de talrijke protesten tegen de detentie en veroordeling van Alexej Navalny en gelet op de repressie door de Russische autoriteiten;

AA. overwegende dat op 5 februari 2021 diplomaten van drie lidstaten van de Europese Unie – Duitsland, Zweden en Polen – door de Russische Federatie het land zijn uitgezet omdat zij zouden hebben deelgenomen aan de betogingen ter ondersteuning van Alexej Navalny;

BB. overwegende dat het bezoek van de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid aan Rusland op 5 februari 2021, om de betrekkingen met de Russische Federatie in stand te houden en de oproep van de Europese Unie aan de Russische autoriteiten tot vrijlating van Alexej Navalny te herhalen, geen afdoend resultaat heeft opgeleverd,

Veroordeelt ten stelligste de vergiftiging, detentie en veroordeling van Alexej Navalny, alsook de willekeurige arrestatie van journalisten en duizenden burgers die hem steunen;

Is bezorgd over het feit dat de bewegingsruimte voor de politieke oppositie, dissidenten en het middenveld in de Russische Federatie nog kleiner is geworden;

Vraagt de verschillende regeringen van het land:

1) zich aan te sluiten bij de Europese en internationale initiatieven die streven naar de onmiddellijke en onvoorwaardelijke vrijlating van Alexej Navalny en die onderstrepen dat, indien er een proces komt, dit eerlijk en billijk dient te verlopen;

2) om er, samen met haar Europese en internationale partners, bij de Russische autoriteiten op aan te dringen om spoedig en op een onafhankelijke en transparante manier, een grondig onderzoek in te stellen naar de moordpoging op Alexej Navalny, waarbij een verboden chemisch zenuwgas werd gebruikt, in samenwerking met de Organisatie voor het verbod van chemische wapens om een onpartijdig internationaal onderzoek te waarborgen en de verantwoordelijken voor het gerecht te brengen;

3) d'envisager le soutien de la Belgique à l'instauration de mesures restrictives européennes compte tenu de la constante dégradation de la situation des droits humains en Russie;

4) de rappeler à la Fédération de Russie, par le biais des relations bilatérales, qu'elle est partie à la Déclaration universelle des droits de l'homme, la Convention européenne des droits de l'homme et au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, et qu'en tant que membre du Conseil de l'Europe, de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe et des Nations unies, elle s'est engagée à respecter les normes et principes internationaux régissant l'État de droit, les droits de l'homme et les libertés fondamentales.

Bruxelles, le 26 février 2021.

La présidente du Sénat,

Stephanie D'HOSE.

Le greffier du Sénat,

Gert VAN DER BIESEN.

3) steun te overwegen voor de invoering van Europese restrictieve maatregelen, gelet op de alsmaar slechtere mensenrechtensituatie in Rusland;

4) om in het kader van de bilaterale betrekkingen, de Russische Federatie eraan te herinneren dat zij partij is bij de Universele Verklaring van de rechten van de mens, het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, en dat zij zich als lid van de Raad van Europa, de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa en de Verenigde Naties ertoe heeft verbonden de internationale normen en beginselen op het gebied van de rechtsstaat, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden te eerbiedigen.

Brussel, 26 februari 2021.

De voorzitter van de Senaat,

De griffier van de Senaat,